

КАШКАН

№12
Декабрь
1936г.

Борис Нефедьев. Учрежд. "Искусство" хастаран.



Конституцине буржуала критиклекен хуйхă-критиксем.

„Вырассен асла писателё Шчедрин хайён йумах-калавёсен пёринче пит те кёске асла тата панкав, анчах хайне хай ыглашиш шанакан, чарсар бурокурат-самодур савнарне катарта. Сав бурокурат хайне „шанса пан“ облакёнке, сынсене пинё-пинёпе пётерсе тата хуласене вунни-вуннипе сунтарса йарса, „йёркепе ланкалах“ туса иргерне хысхан, йери-тавра савранса паха те, катара Америка курах кайа, ку сёршив унтар, паллах, сахал палла пулна, унта темёскерле халаха патратакан ирёклёхсем пур, патшалыха урахла метадсемпе тытса тарасё, имеш. Бурокурат Америка кура те тулхарса илет: мёле сёршив пула ку, астан тупанна вальскер, на каком таком основании пурана валь? (Пурте куласё, ала супасё). Ана, паллах, ансартран темице ёмёр кайала усна, анчах ана кайала хупма сук-им вара, унан шарши те ан пулар? (Пурте куласё). Сапла каласа, валь вара резолюци хуна: „Америка кайала хупас!“ (Пурте куласё).

Ман шутпа, „Дейтше Дипломатик-Политик Корреспондент“-ри господасем икё тумлам шыв пекех Шчедрин бурокуратё йевёрлё. (Пурте куласё, ырласа ала супасё). Валь господасене ССР Союзё тахсанах ёнтё куёсене харпак куртнё. Вунтахар сул хуши ССР Союзё майак пек тарат, пётём тёнчери рабочи класа ирёке тухма суламлантара, рабочи класан ташманёсене уртара. Ситменне валь, сав ССР Союзё, просто пурана кана мар, усет те иккен, усет кана мар, ёлкёре пырат иккен, ёлкёре пырат кана мар, сёне Конституци проекте те тават иккен, сав проект сынсен апусёсене тапратат, пумарти классене сёне шанчак парат. (Ала супасё). Кун хысхан Германи официозёнки господасен йепле тулхарас мар-ха? Мёле сёршив пула ку,—тесе сухарасё вёсем,—на каком таком основании пурана валь? (пурте куласё), ана 1917-мёш сулан октабёренче усна пулан, мён тума ана кайала хупма йурамас, унан шарши те ан йулар? Сапла каласа, вёсем йышанасё: ССР Союзне кайала хупас, пурте илтмеле—ССР Союзё патшалыхё сук валь тесе, ССР Союзё географилё простой алавлан пуёне урах нимён те мар, тесе пёлтерес! (Пурте куласё).

Америка кайала хупас тесе резолюци хуна чух, Шчедрин бурокуратё, темле панкав пулин те, сапах хайёнке хай каштах ас тупна; валь хай аёнке ака мён каласа илнё: „Анчах ку манран килмест пулас-ха“,—тенё. (Хавассан шавласа куласё, таваллан ала супасё). Пёлместё, Германи официозёнки господасен тавсарса илме аё ситейё-и: хут синче вёсем пёр-пёр патшалыха „хупма“, паллах, пултарасё, анчах тивёслипе калас пулан, „ку вёсенчен килмест“... (Хавассан шавласа куласё, таваллан ала супасё).

(И. В. СТАЛИН.—ССР Союзё Конституци проекчё синчен тун докладран).

М. Е. САЛТЫКОВ-ШЧЕДРИН

Пёр шуха начальник хайён ёсёсемпе хайне хай тёлёнтерсе йани синчен калакан йумах

(Сыпак)

Пуранна, тет, тахаш сёршивра, тахаш патшалыхра пёр шуха начальник. Пуласа ёнтё ку тахсанах, ёлёкех, начальства таврашёсем йертсе пырас ёсё икё тёрле правила йышанса хуна чухнех пулна, тет. Пёрремёш правила сапла пулна, тет: начальник мён чухлё сийен курет, таван сёршивне саван чухлё уса курет. Аслахёсене прахаслат пулан—уса курет; хулана вут тёртсе сунтарса йарат пулан—уса; халаха харатма пултарчё пулан вара т-тах та усаллах. Кунта вёсем сакна шута илнё пулат ёнтё, таван сёршив унчехни начальства аллинчен сёне начальства аллине йалан йапханса куёса пырат, ала пулан

валь, ан тив, сийен кура-кура пусарантар, бунтсенчен писерех патар, кайарахран вара, сывлаш саварса илтёр те чан-чаннипех чечекленме пулатар, тесе шухашлан пулат ёнтё вёсем. Иккёмёш правила вара, сапла пулна, тет: ёслё вырансене мён май пур таранас пётсёр сынсене пухса лартмала, мёншён тесен обыватёлсем хайсен ёсёсемпе алапанасё, а пётсёр сынсем—ирёкё сынсем, ситменне тата вёсем сийен тума та пултарах парасё.

Шуха начальник саканта асаннисене пурне те самси синех картса хуна, паллах ёнтё, валь шуха иккенне пурте пёлсе танаран, ана нумай кёттерсе

тѣман, унѣн аллине часах пѣр край шанса панѣ. Пит аван. Вѣстерет вѣл хайхи крайѣ, сѣла май йалан тѣлѣксем курса пыраѣ, сѣтменне тѣлѣксем куѣ кѣретех курѣнаѣсѣ. Акѣ вѣл чѣн малтан пѣр хулине вут тѣргсе сунтарса йараѣ, унтан теприве сунтарма тытанаѣ, хулана пѣр чулѣ йулни пѣтерсе хураѣ—каѣна вѣл, пѣтѣмпех, хайне шанса панѣ крайѣ ытларан та ытларах усѣ кѣресшѣн тѣваѣ. Ак ѣнтѣ вѣл, кашни хулана сунтармассеренех, ку, сѣулне тѣкаѣ, йѣре-йѣре хурланаѣ: мана мѣн тери йѣвѣррине тура кураѣ! тесе йѣрет. Сапла май-па пѣрер сѣул, тепрер сѣул сунтаркалаѣ сунтаркалаѣ те,—кураѣн ав, хайхи шанса панѣ край йери-пен те майѣпен пусѣрѣна та пусланѣ. Пусѣрѣнаѣ-пусѣрѣнаѣ—сасартѣк, катѣргѣ! Сѣук, ку катѣргѣ леш сѣпѣрти катѣргѣ пекки мар, ку савѣнаѣсѣла та хавасѣла катѣргѣ, кунта сѣннисем те хайсен ирѣ-кѣпех, сѣк катѣргѣ тѣлѣшне кѣларнѣ саккунсен хѣтлѣхѣнче ыра пурѣнаѣсѣ килленсе каѣна пурѣнаѣсѣ. Ахаѣ чухне ѣс ѣслѣсѣ, прасѣниксенче йурѣсем йурласѣсѣ, хайсен начаѣникѣсемшѣн турра кѣл тѣ-васѣсѣ. Аслѣлаѣхсем сѣук, анчах обыватѣлсем пурте, хаѣ тесен хаѣ экзаменѣна тѣма хатѣр; ерех ѣсмеѣсѣ, анчах ѣскѣ тупѣшѣ ѣснѣсѣмѣн ѣссе пыраѣ; чикѣ тулашѣнчен тавар таврашѣ кѣмеѣсѣсѣ, анчах таможа-ѣсѣнче пошлинаѣсем килсех тѣраѣсѣсѣ. Вѣл пѣхса, савѣнса сѣс тѣраѣ: хѣрарѣмсене пѣрер тутѣр параѣ, мужиксене—пѣрер хѣмач пиѣсихийѣ. „Вѣт мѣнле ман катѣргѣ!—тет вѣл савѣнаѣсѣпа сѣсѣ тѣ-ракан обыватѣлсене:—ак мѣншѣн епѣ хуласене вут тѣрте-тѣрте йатѣм, ак мѣншѣн халѣха хѣрат-рѣм, аслѣлаѣхсене пѣрахѣсѣла пѣтергѣм. Хаѣ ѣн-лантѣр-и ѣнтѣ!“

— „Мѣнле ѣнланас мар—ѣнланатпѣр“.

Пырса сѣтрѣ те вѣл хай вырѣнне, пусларѣ сийенле. Пѣр сѣул сийенлет, икѣ сѣул сийенлет. Халѣха апат-симѣс тѣратас ѣсе—чарса лартрѣ, халѣх сывлѣхне упрас ѣсе—пѣтерсе хучѣ, аслѣлаѣхсене сунтарса йачѣ те кѣлне сѣлпе вѣстерсе йачѣ. Висѣсѣмѣш сѣул сине кайсан тин вѣл хай тунѣ пѣк ѣсѣсем сине савѣрѣнса пѣхрѣ: чип-чипер, йѣркел-лех пулсан ѣнтѣ, шанса панѣ крайѣн чечекленме те пусламала, анчах вѣл пусѣрѣнма та пуслайман иккен...

Шухѣша карѣ шухѣ начаѣник, пусларѣ шыра-ма сѣлтавне: мѣн сѣлтавпа капла пулса пычѣ-ха ку?

Шухѣшларѣ, шухѣшларѣ те сасартѣк ѣна сѣта пайркиѣ сѣтатса йѣнаѣ пекех пулчѣ. „Шухѣшласа тѣни“—акѣ мѣн иккен сѣлтавѣ! Пусларѣ вѣл пулса иртнѣ ѣсѣсене аса илме, мѣн чухлѣ ытларах аса илет, савѣн чухлѣ ытларах унѣн шухѣшѣ те сѣрѣппенсех пыраѣ, темѣн чухлѣ сийен турѣм пу-лин те, чѣн-чѣн сийен тѣвасси патне, пурне те пѣр труках хѣстерсе хуракан сийен тѣвасси пат-не, пурѣ-пѣрех сѣтеймерѣм, тет вѣл. „Сѣтессине ѣнтѣ, сѣв „шухѣшласа тѣни“ чѣрмантарса тѣнѣ пиркиѣх сѣтеймерѣм. Миѣс хутчен ѣнтѣ вѣл: пы-раѣ мѣн пур вѣйѣпе чупса, аллисѣмпе хѣлаѣсланса илет, кѣшкарса йараѣ, „ишсе антаратѣл!“ тет,—унчен те пулмарѣ, „шухѣшласа илет: мѣнле-ха есѣ, тѣванѣм, ытла тѣмсай!—а хай савѣнтах мах-хѣ параѣ. „Шухѣшласа тѣрас“ йѣла пулас мар пулсан“ вѣл...

— Тахсанах сывлѣш савѣрса илнѣ пулѣттѣр есѣр ман алѣра!—кѣшкарса йачѣ вѣл темскерле йут сасѣпа, сѣкна чухласа илсен:—пѣхѣттѣмчѣ епѣ есѣр ман алѣра мѣнле...

Сапла каларѣ те чышките тѣнчѣ услѣхнеле йунаса илчѣ, йунаса илнѣпе те пулин хайѣн край-не усѣ кѣрес шухѣшпа.

Унѣн телейне пула, ку хулара пѣр хѣрарѣм ту-хатмѣш пурѣннѣ пулнѣ, вѣл сѣра кофѣ сине пѣхса малашне мѣн-мѣн пуласса чухласа илме пѣлнѣ, сѣв хушѣрах тѣта сѣнѣн „шухѣшласа тѣрас“ йѣлине те турѣса илме пултарнѣ. Чупса пыраѣ те вѣл ун патне: турѣса ил! тет. Кураѣ лешѣ, ѣсе вѣскавлѣн тумала иккен, йѣпѣр-йѣпѣр унѣн пусне ыпашла-каласа пѣхаѣ те пѣр шѣтѣк тупса пѣчѣкѣсѣсѣ клап-пѣнне усѣ хураѣ. Сасартѣк шѣтѣкран темскер, ши! шѣхѣрнѣ сасѣ илгѣнсе карѣ те—шабаш! Пи-рѣн йѣкѣт „шухѣшласа тѣрас“ йѣласѣрах тѣрса йулчѣ.

Паллах ѣнтѣ, сѣв тери савѣнаѣ. Ахѣлтатса кулаѣ.

Чупса пыраѣ вѣл чѣн малтан ѣслѣ вырѣна. Пѣ-лѣм варрине тѣраѣ те сийен тумѣ шухѣшларѣ. Тѣ-вассине тѣвасшѣн ѣнтѣ вѣл, анчах мѣнле сийен тѣвассине, тѣта ѣна мѣнле пусарса йѣрассине—ѣнланаймасѣ. Куѣсѣсене чаркалаѣ, тутисене выѣт-калаѣ—ураѣх нимѣн те тѣваймасѣ. Сапах та, пѣр сапла хѣтланнипех, вѣл пурне те хѣратса пѣрахѣт, унѣн ѣссѣр сѣн-питне курнипех, пурте пѣр харѣс тарса пѣтѣсѣсѣ. Вара вѣл чышките сѣтеле сапса сѣмѣрет те йулашкинчен хай те тухса тѣра параѣ.

Чупса сѣтет хире. Кураѣ, сѣнсем суха суха-ласѣсѣ,—утѣ сѣуласѣсѣ, кѣреплесѣмпе утѣ тураѣсѣ. Пѣлет вѣл, унѣн ку сѣнсене рудниксене катѣ-ргѣна йѣмала, анчах мѣншѣн йѣмалине, мѣнле май-па йѣмалине—нийѣпле те ѣнланаймасѣ. Куѣсѣсене чарса пѣрахѣт те пѣр сухаѣсѣнне суха пусне турѣ-са илсе сапса аркатаѣ, анчах теприѣн патне, сѣ-ринѣ сапса салатас тесе, ыткѣннѣчѣ сѣс вѣл, са-сартѣк пурте хѣраса ѣкѣсѣсѣ, хир пѣр самантрах пушанаѣ йулаѣ. Вара вѣл хаѣ сѣс купаласа хунѣ утѣ купине айѣн-сийѣн савѣрса салатса тѣкаѣ те кайала тѣра параѣ.

Тавѣрѣнаѣ хулана. Пѣлет вѣл, унѣн ѣна тѣвата кѣтѣсрен вут тѣрте-тѣрте сунтарса йѣмала, анчах мѣншѣн апла тумалине, мѣнле майпа тумалине—ѣнланаймасѣ. Кѣлараѣ вѣл кѣсѣинчен шѣрпѣк ку-рупки, сѣрет те сѣрет шѣрпѣка, анчах чѣрѣлѣкен пусѣпе мар, йалан тепѣр пусѣпе сѣрет. Чупса хѣпараѣ вѣл чиркѣ тѣррине, пуслаѣ чѣн сапса ха-лѣха йѣхѣрма. Сапаѣ пѣр сехет, икѣ сехет сапаѣ, анчах мѣншѣнне—ѣнланаймасѣ. Сѣк хушѣра халѣхѣ пухѣнма ѣлкѣрнѣ те: ѣста пачашкѣ, ѣста?—тесе ытѣт. Йулашкинчен вѣл, чѣн сапса ыѣнаѣ те, чиркѣ тѣрринчен чупса анса кѣсѣинчи шѣрпѣк курупкине кѣлараѣ, пур шѣрпѣкне те харѣс чѣртсе йараѣ, хаѣ каѣна халѣх хушшинеле ыткѣнчѣ, пур-те айѣккала пѣрхѣне-пѣрхѣне тарса пѣтѣсѣсѣ, вѣл каллех, тѣр пѣчченех тѣрса йулаѣ. Вара, нимѣн тумѣ сѣуккине кура, килне вѣстерсе сѣтет те сѣ-рапа питѣрѣнсе лараѣ.

Лараѣ пѣр кун, икѣ кун лараѣ. Сапла ларнѣ вѣхѣгра ун пусне каллех „шухѣшласа тѣрас“ йѣла пухѣнса пыма пуслаѣ, анчах вѣл ун патне вѣрт-тѣн йѣпшѣнса пырса ачашлаѣнас вырѣнне, сѣв-сѣ-вах, кивѣ йуррах йурлаѣ: мѣнле-ха есѣ, тѣванѣм, ытла тѣмсай! Вѣл, паллах ѣнтѣ, сѣкна илтег те сѣленсе хураѣ. Пусѣнчи шѣтѣкне хыпашласа ту-паѣ те (йураѣ вѣл хѣш тѣлтине пѣлет) пѣчѣкѣсѣсѣ клаппѣнне кѣшт сѣулеле сѣклет, шѣтѣкран ши!

шәһәрнә сасә илтәнет те—вәл каллех „шухәшласа тәрас“ йәласәр тәраса йулаҗ.

Вәл җапла ларнә вәхәтра, чипер шухәшлас-тәк, обыватәлсем сывлаш җавәрса илмеле пек әнтә, анчах вәсем, ун ыраңне, хәраса үкнә. Әнланайман, еппин. Ку таринччен сийен тени йалан шухәшласа тәрас йәлапа пулса пыратчә, пурте унран сехетсеренех уса пуласса кәтсе тәратчәс. Хәл-хәл әна пула уса пула пусланәччә, кәсех шухәшласа тәрас йәла җукран сийен пулма пусларә, мән кәтмеле әнтә унран—палла мар. Җапла әнтә, хәраса үкрәс пурте. Ёсleme пәрахрәс, шәтәксене тара-тара пытанчәс, азбукәна манчәс, ларнә та—ларәсчә кәтсе.

Анчах вәл шухәшласа тәрас йәласәрах лараҗ пулин те, әнланса илет, унан шухәшласа илме пәлменниче паләртәкан сән-пичех хай әсне пит аван тума пүлтарнә иккен. Обыватәлсем шәтәксене тара-тара пытани те тем пекех әнтә; апла пулсаң, кәштах пусәрәнас кәмәлә пур вәсен. Ытти тәрлә әсsem те йатнех шайлашса пычәс: хирsem типе-типе хытса ларчәс, йухан шывсене хайәр җуса әшәхлатса хучә, кәтүсенчи ылаш-чәрләхсене җәпәр йазви тапәна пусларә. Пәр самахпа каласан, пурте, обыватәлсен шухәш-кәмәлне вәратмала пулса пычә... Самай хәл әнтә катәргә тәвас әсе тытәмала. Анчах кампа тәвас-ха әна? Обыватәлсем пытана-пытана пәтнә, елекәсемпе пүтсәр җынsem кәна, хәвел әшшинчи үпресем йевәрех, кәтәвә-кәтәвәпә вийә ылашсә. Вәт пәр пүтсәр җынsemпе кәна катәргә тума та май җук. Катәргә тума әссәр җапкаланса җүреме йуратакан елекә мар вәт-ха, чән-чән әсчен, ләпкә обыватәл кирлә.

Пулаҗ вәл обыватәлсен шәтәксене кәре-кәре хускатма, пәрерән-пәрерән турта-турта кәлараҗ вәл вәсене шәтәксенчен. Туртса кәлараҗ те пәрне—тәләнтерсе йараҗ; туртса кәлараҗ тепәрне—әна та тәләнтерсе йараҗ. Анчах чи хәрәнчи шәтәкә патне җитсе те елкәреймест—пәхәҗ, пәсәрхисем каллех шәтәксене шавәна-шавәна ыме елкәрнә те... Җук, апла, еппин вәл чән-чән сийен тәвасси патне җитеймен-ха!

Вара вәл „пүтсәррисене“ пухаҗ те җапла каласа хураҗ:

„Җырәр, пүтсәрсем, донос“.

Саванчәс пүтсәрсем. Кама хуйхә, анчах вәсем-шән пулсан саванәс. Җавәрәнасчә кәлтәрмачла, ун-кун кускаласа җүрәсчә, ылашсә кәна, вәсем патәнче иртен пулса кәсченех әскә-сикә. Доносsem җырасчә, сийенлә проектsem шухәшла-шухәшла кәларасчә, крайа сыватасшән хыпкаланасчә... Җаксем әнтә пәтәмпех, мән пур хугла пәлнә-пәлмән шәршланса кайнә йапаласем пурте шухә начальник кабинетне шавәна-шавәна пырасчә. Вәл пур, вулаҗ-вулаҗ, анчах нимән те әнланаймасҗ. „Кәссерен парәппан җапа-җапа, обыватәлсене кәтмен җәртен ылахран вәратмала“—анчах мәншән? „Обыватәлсене ытлашши апат-җимәс җиме чара-рах памала“—анчах мән сәлтавпа? „Америкә кәйала хуас“—анчах ку вара, манран килмест пу-

лас? Пәр самахпа каласан, лакса ларичченех вуларә, анчах пәр резолюци те хума пултараймарҗ.

Начаҗник пәр шухәшламәсәр-тумасәрах резолюцисем җыраса тултараҗ пулсан вара, җаван пек начальник пүрәнакан хулана хуйхә, анчах начальник нимәнле резолюци те хума пултараймасҗ пулсан вара, пушсех пысәк хуйхә.

Пухаҗ те вәл тепәр хут пүтсәрсене, җапла каласа хураҗ:

— Каләр, пүтсәрсем, мән тунинче сирән шухәшрәпа, чән-чән сийен?

Тавәрса каларәс әна хирәс „пүтсәрсем“ пурте пәр сасәпа:

— Пирән шухәшпа, хәсан та хәсан пирән программән мән пур пек пайәсем пүрнәсә кәресчә, җаван чухне тин чән-чән сийән пулма пултараҗ, унсәрән пулайрас җук. Программи пирән акә мәнле. Епәр, пүтсәрсем, каласар, анчах ыттисем самах та ан чәнчәс. Пирән, пүтсәрсен, шухәш-кәмәләсемпе сәнәвәсене җинчех йышәмала пултәр, ыттисен сәнәвәсене пәхса тухмасәрах ырттармала. Пире, пүтсәрсене, пүрәнма кәмәллә пултәр, анчах ыттисене пурне те җава тәпне. Пире, пүтсәрсене, чапә җәрте, ачашласа усраччәр, анчах ыттисене пурне те тимәр сәнчәрпа сәнчәрласа усрамала пултәр. Епәр, пүтсәрсем, сийән тунине уса күни хисепне картса хуччәр, анчах ыттисене пурте, уса күрес-тәвас пулсан та, вәсем уса күниче сийән күни ыраңне шуглаччәр. Пирән җинчен, пүтсәрсем җинчен, никам та самах чәнме ан хайтәр, анчах епәр, пүтсәрсем, кам җинчен мән калас тетпәр, җавна калама, вәсем җине йытәла вәрме пултарар. Вәт әнтә, җаксене пәтәмәшпех, пәр сиктермесәр пүрнәсә кәртсен вара, чән-чән сийән те пулса тәраҗ.

Вәсне җитичченех итләсә вәл җак пүтсәрсен самаххисене, вәсен сәмсәрләхә әна ытла киләшсех каймарә пулин те, җапах та, кураҗ вәл, ку җынsem, кирек мәнле пулсан та, тәрәс җул җинче тәрасчә,—нимән тума та җук, киләшрә.

— Йурә,—тет:—йышәнатәп сирән программәна, хоспода пүтсәрсем. Ман шухәшпа, унран самайях сийән пулма пултарассән туйәнаҗ, анчах вәл сийән, хама шанса панә крайа чечекленсе йешәрме, җителәклә пулә-ши—кәна халләхе асанне иккәле каланә.

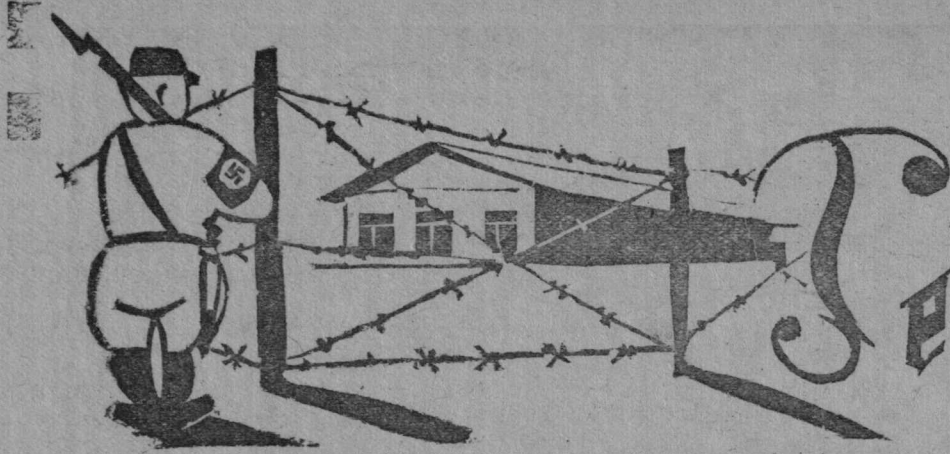
Хушаҗ вәл пүтсәрсен самаххисене хәмасем җине җыра-җыра хума, мән пур халәх пәлсе тәмала пултәр тесе, хәмисене площәде кәлара-кәлара җакма хушаҗ, анчах хай, чүрече умне пыраҗ те мән пуласса кәтсе тәраҗ. Пәр уйәх кәтет, тепәр уйәх; кураҗ: әрәхтерсе җүрәсчә пүтсәрсем, кирлә-кирлә мар самахсемпе перкелешсәсә, җаратасчә, пәр-пәрине карланкәран тыта-тыта ләскасәсә, анчах шанса панә край җаплах, пурә-пәрәх „нийепле те чечекленсе йешәрәймест“. Кунпа җәс җитмест-ха: обыватәлсем шәтәксене шаларан та шаларах кәре-кәре ларнә, нийепле кәларма җук вәсене унтан. Те чәрә, те вилә—сасә та пәмасчә.

Алакәр Вәслейә кусарнә.

Җак „йумаха“ вулакан җын, йумахри әсsem хәш вәхәтра пулса иртнине йәпәр-йәпәрах чухласа илеймесәр пәтрашса кайма та пултарә. Хәсан пулнә вәл әсsem? Еләк-авал-и? Хәл-и? Анчах шухәшларах вуласан, епәр ку йумахри әсsem чән-чәннипех фахисла Германире пайанхи кун пулса иртекен әссенчен нимән те уйрәм маррине усәнах курса тәратпәр. Вичкән кул-лә автәр ку йумаха тахсанах, Германире фахиссен диктатури пуҗ пулса тәриччен чылай маларах җырна.



— Астăватăн-и—сталинла Конституцийе радиопа итленĕ чухне, музăкă сасси илтĕннĕн туйăнчĕ.
— Илтĕнчĕ ҫав, илтĕнчĕ! Пулас коммунистăмăн чаплă музăкĕ илтĕнчĕ.



(Кёске очёрк)

Германи тесе Батам Йевропәри „мана кунта тавар“ тесе хирёнме Йуратакан, фахисам бацалипе чирлене патшаләха калатпәр. Хирённе чухне вәл патшаләх пуринчен ытларах хевелтухәсепе (Совет Союзә) хевеланәс тата ытти йенёсене пәхса хирелет.

Германире сак йатлә мән шывсем йухәсә: Дунай, Рейн, Емс, Везер, Елбә, Одер, Висла, Преголь тата ытти те. Тата ку шывсемсәр пусне ёссыннисен куәсулепе йунё мән сырмасен шывё пекех йухәсә.

Германире пурәнакан халәхсем саксем пулаәсә: фахиссем тата выәсисем. Фахиссем сәлен-калта әраттинчен, выәсисем — ёссыннисен әраттинчен.

Пётём территории 27 проценчә синче вәрмансем үсәсә, 11 сурә проценчә синче саран курәксем, 1 проценчә синче сатсем үсәсә. Пуринчен те вәйлән та хаватлән халәх нушаләхә үсет тата фахисам йеркине курайманләх үсет.

Фахиссем расә теорипе витёне сүресә. Расә теорипе пөлме национал-социалиссен программин 4-меш параграфне пәхмала. Унта „кам әшёнче нимёс йунё пур, сав сәс Германи гражданинё пулма пултарат“, тенё. Программан 5-меш параграфёнче ыттисене (нимёс йунё суккисене) йутран килнисем вырәнне хурса урәх саккуппа тытса тәмали синчен каланә. Ыттисене савәнпа хёсёрлесе усаәсә, сәмахран, йеврейсене төрлө хуласенчен, обществә организацисенчен хәвала-хәвала йараәсә, хёнеәсә. Хёненине түсейменнипе кәшкәрсан „за нарушение тишины и порядка“ тесе арёсләсә. Йеврейсем, нимёссем пек мар, халәх пухәнакан вырәисене пыма пултараймаәсә. Савәнпа та пёр журналра: халәх сүрекен уборнайсемпе те чән ари әрәвёвчен тухнә нимёс сыннисем кәна усә курма пултарәсә, тесе сырнәччә.

Берлинри пёр хаәтра сакән йышши пёлтерү тухнә: „Есёр чән-чән нимёс пулсан, нимёс сынни мар тунә соәскаәсене сәме пултараймаәтәр. Апла пулсан, соәска сәме пирён (савәнпа-савәнпа ларакан) ресторана пырә“, тенё. Сапла ёнге Берлинра соәскаәсене те идеологилё нагрукә павә, вёсен те чән-чән ари йәхёнчен тухнисен хырәмёсене сәс кёмеле.

Расәна лайәхлатас теори синчен кёнекесем сахал мар сырнипе палла тухнә Конти профессор Германири тухтәрсен сйесёнче сапла каләнә:

— „Нумайёшё медицинара та расә принципё пулмалине манса кайәсә. Хәшёсем чирлө сынни нимёс-и, китаецә-и, негр-и — камне-мённе пәхмасәр

сиплөх парса йараәсә. Ун пеккисемпе епёр килёшме нийеплө те пултараймаәтпәр“, тенё.

Сапла ёнге, нимёс йунё фахиссемшён сав тери паха пулсан, пирён шухәшпа фахист пёр-пёр нимёс сыннин тумтирё синче хәнкәла сүренине курсан, хәнкәла хуәсине сапла калассән туйәнәт:

— Тусам, тумтирү синче авә пёр хәнкәла уәләсә сүрет. Ан вёлер ес әна, мёншён тесен вәл чөрчун әшёнчә чән чән ари йәхён йунё чупат. Тыт та әна, чи лайәх клеткә әшне хуәса хур, шыв пар, ситер, тумлантар... Камра ари йунё йухат, вәл ытисенчен лайәхрах пурәнма тивёслө.

Фаунә йе, телёр майлә, чөрчунсен тёнчи синчен каласан... Германи сёршывён килсенче усақан выләх-чёрлөх буржуйсене сәме вёсен сётели сине кайса пырат, тискер кайәксем — фахиссен организациёсенче тәраәсә.

Германире слонсем, арәслансем, страуссем сук. Асәннә чөрчунсем унти зверинцәсенче те пурәнма хәраәсә, мёншён тесен вёсем пурёш те ари йәхёнчен тухнәскерсем мар: слон сәмси, нимёс сынни пек мар, сәклө йевёр, арәсланән — сусә кәтра, кәтра сүслө сынна Германире „семит“ тесе хёсёрләсә.

Килти выләх-чёрлөхсем (майракалә шултәра выләх, сурәх, качака, сысна, кайәк-кёшөк) фахисам режимне түсеймесәр ёрчейми пулнә. Фахиссен пичет оргәнёсем темён чухлө „ёрчёр!“ тесен те ёрчемеәсә, савәнпа та майракалә шултәра выләх шучё султалак хушшинче мёлйун, сысна—2 мёлйун пуә чакни синчен унти хаәтсемех пёлтерәсә.

„Цайтунгсдинт райхснерштендес“ хаәт пёлтернө тәрәх, Германи патшаләхён продовольстви министәрё парти, патшаләх, сар представителёсене пухса, Берлинри „Кайзергоф“ йатлә ресторанри кит какайё апатне ситерсе пәхтарнә. Никам халиччен сәмен кит какайне, шәршләскерне, асәннә представителсем ырәланә кәна мар, малала халәха уппа тәрантарсан аван пулат, тесе авторитетлә решени йышәнса хәварнә. Анчах кунта пирён сакна калас килет: фахиссем сәмели йәпаласене семит йәхёне сыхану тытса курнисене те тиркесех каймаәсә курәнәт! Ак китах илес. Библи каланә тәрәх, кит Иов йатлә йеврейё хәйён хырәмёнче паспартсарах виәсә кун хушши усанә. Мёнле сав ари йәхёнчен мар, семит йәхёнчен тухнә сынна хәй хырәмёнче виәсә кун усанә кита сәме йёрёнмен сав расә теорипе сирёп тытса тәракан фахиссем. Аш сук пулсан,

шўрпи те пырё, тенё авал чавашсем; выльах ашё сук пулсан, кит ашё те пырё, теҗсё пайанхи Германин продовольстви министарёпе пропагандя министарё фашисам пурти айёнчи җёршыв сыннисене.

Сын, тепёр тесен, аш сimesёрех пуранма пултараҗ-ске. Гитлёр нимёс сыннисене аш выранные кирлё таранах сывлаш, хёвел, шыв.. пагак пама пултараҗ. Сёт-су выранные, Гитлёрён „Манан кёрепшү“ („Мейн кампф“) кёнекине вуланипе таранма пулаҗ.

Берлинра халё, хаҗатсем пёлтернё тарāх, җенё йышши сорт соҗиски (вётё шарттаи) шухашласа каларнā. Соҗискāсен җав сорҗён хуппи-мёнё сук. Малала татах җенё йышши сорт каларёс-ха; унан вара хуппи кана мар, ашё те пулмё. Ана шухашласа каларсан, Германире алат-симёс ыйтавё пётөмпөх таталасса шанма та пулаҗ.

Тепёр хаҗат пёлтернё тарāх, булāчнāйсенче Берлинра сывлашлā җакār сутасҗё. Вāl җакарта сывлаш нумай, чусти, хāпарса тараканскер, сахал, теҗсё. Пирён шутпа, Берлин усламҗисен сывлашпа услам тума тытанмала, ахалён Берлинāн җакārё, хаклā пирки, иленёсёср, илес текенни—җакārсār. Крендёлсене буржуйсем илсе пётөреҗсё, ёссыннисем ваьдйи крендёл чусти хушшинчи сывлашё җес йулаҗ.

Германи климāчё фашисемшён пыраҗ, ёссыннисемшён сивё. Правитёлствā сыннисем пуханса ларакан җуртсенче „Германин ыра кунёсем“ җинчен хёрёленсех каласнā пирки, тарласах каймала. Совет Союзё йышāннā җенё Конституци җинчен правитёлствā сыннисем хушшинче самах тухса кайсан, җтена җине җакнā Реомур градусникё нулран нумай градус айала анса лараҗ, тет.

Хёрарāм арҗынпа тан концентраци лагёреҗсенче җес: вёсенче хёрарāмсене арҗынсемпе танах тёрлё майлā хёнесе асап катартса усраҗсё. Ыгги җёрге... Гитлёр хёрарāм ача җуратма анчах кирлё, тет.

Германире наука—вāтам ёмёрти схоластикā. Университетсенче ёссёр йулмали калāрсене хатёрлеҗсё. Геолāг—ёсleme вырāн тупайман пирки, җёр тёпнөх анса кайма хатёр, ботаник—хāйне ваьдйи җиме йураклā кураксем җарансем тарāх шыраса җурет, археолāг—Берлири кирлё мар йапаласем такмали вырāнта (свалкāра) җакаласа консерв коробкисем шыраҗ (тёпне йулнине җикелесе хырамне тарантарма). Ёссёр йулнā гидролāг—хāйсене хāйсем вёлөрес текенсене шыври тарāнрах вырансене катартнипе укҗа тупса, ыгги ёссёррисенчен аванрах пурāнаҗ.

Берлинра шāl тухтārёсем патне җурекенсем сахал, мёншён тесен хāшёсен шālёсене штурмовиксем җапа-җапа ўкерсе пётөрнё те, халё шāl-

сāрах пурāнаҗсё, теприсене ёссёр йулнисене шāl кирлё мар (җимели сук), ыггисем шāl тухтārё патёнче те җаварёсене усма хāраҗсё.

Пианист-музыкант: ёлөк чух пианинā вырāнне ма скрипка калама вёренмерём-ши, пианинāна йатса килёрен-киле җуреме, пуйан сынсен җуречи умёнке калама сук, тесе ўкёнет.

Артист, ёлөк сценā җинче безработнāй ролюне аванах выльаса пынāскер, пурнāҗра безработнāй пулса пурāнма нийөпле те хāнāхса җитмен пирки хуйхараҗ.

Германири театрсем пёр майлāраххисем: правитёлствā сыннисемпе фашисем, вырāсла каласан, „театр военных действий“ тенине йуратаҗсё. Чухāнсен: „Хёвел тухаҗ, хёвел аҗаҗ, ман тёрмере пач тёттём“ йурра йурлама та ирёк сук.

Спорт вāййисенчен Германире кёрепшү штурмовиксем хушшинче пит нумай сарālнā: пуринчан ытла вёсем фашисāма сийенлё шухашсемпе тата забастовкāсемпе кёресөҗсё. Тёлөсе перекенсен организацисене—штурм отряҗёсем, теҗсё, вёсем, мишен вырāнне, рабочисем җине тёлөсе перөҗсё. Малала штурмовиксем хуласен урамёсене сын пуҗ шāммисемпе сарса тухса, вёсем җийён тупāсем турттарса кайма шухашлаҗсё.

Германири строитёлствā җинчен каласан, унта пуринчен ытла концентрации лагёреҗсемпе җар лагёреҗсен строитёлствини пыраҗ тата унтах агрөҗси (йут җөрсем җине вāрҗапа кайса туртса илес) плансене тавасҗё...

Хутмали хатёрсем җителөксёр пирки, Германире фашисем ўлөм ыра кунсем пулас ёмөтпе ашāнаҗсё... Пропаганда министарён—Геббелсāн „Културāсен палатине“ төнчери паллā писатёлсем (Гейне, Анатоль Франс, Ептон Синклёр, Емил Золя, Горйкий, Ремарк, Цвейг, т. ыт.) җырнā кёнекесене җунтарса ашāтаҗсё.

Германи җинчен кадамалисене пётөмпөх калама ытла нумай җырмала. Ғавāнпа епёр вāl җёршыври Ганновер йатлā хулара нумай пулмасҗ пулса иртнө пёр ёс җинчен җес кёскен каласа хāварасшāн.

Ғав хулара Хāлхорн йатлā пёр тухтār пурāннā. Унан ухмахсен җурчө пулнā. Ана вāl хāй вāйөле тутарса тытса усранā.

Хāлхорн җөрө чухне аван патриот хисөпөнче тāнā, вырāнти влассене нимөнле иккелөнўсемпе те хирөҗўсемпе те җармантарман.

Нумай пулмасҗ җав тухтār вилсе ыртнā. Вилнө хыҗҗāн унан хурāнташөсем пухāннā та вилес умён вāl мён мён каласа хāварни җинчен җырнā хутāн канвертне уснā. Хучө җине тухтār ак җапла сāмахсем җырнā пулнā:

„Хам вāйран тытса усранā ухмахсен җуртне национал-социалиссен җулпусёсене пурāнма парса хāваратāl“, тенё.

Иван Мучи.

Илесҗё

— Сирён учитёлсем хаҗат-журналсем илмөҗсё пулмала: школта пёр хаҗат-журнал та кураңмасҗ...

— Мёнле илмөҗсё, илесҗё. Шкул ваьдйи те хāвармасҗё.

Шывҗи.

Клас руководитёлөпе вёренекен

— Ма есё, Паймаков, ёнер уроксем хыҗҗāн класри чөчөксене тула сивё җөрөх каларса лартнā? Тулта халё сивё 10-12 градус вёт!

— Йөстөвөзнанине вёрентекен учитёл: чөчөксем каҗхине кислород сывласа илсе, кайала углекислй газ каларса сывлаша пāсаҗсё, терё. Пирён класри чөчөксем епёр ыран сывлас сывлаша ан пāсчёр тесе, каларса лартрам.

И. ТИХАНАВ.

Мартын саванәсә

Варука хуҗ те мән кала, ёненмест. Мәншённе епё хам та пёлместёп. Темле а́на пёрре сáмрэк чухне упáшки улталанá, теҗсё, сáвaн хыҗсáн сын-сене ёненме те пáрахнá. Пёлсех тáратáп, кала есё: „кáсал хёлле пула́т“ тесе, вáл сана: „кётсех тáр, пула́т сана“, тет. Епё а́на: „Ишек колхозё пёвере карап пула́ ёрчетет“, терём те, вáл: „кит ёрчетмест-и?“—терё. Пёрре а́на упáшки Мартын: епё сан упáшку, тенё те, Варук тўрех: суй, кётсех тáр, упáшка сана, тесе каласа хунá. Ун хыҗсáн Мартын а́рaмне шанман пирки кáшт вáрҗа пуҗланмарё.

Пёрре темле доклад тунá чух сáмах майён пёр сын (камне аста́ваймарáм) сёнё сурт пахча-сime-сёсем туса кáларнисем сынчен каларáм. Варук тўрех:

— Пирён йалта Ахáлтай Микулё сырмари вёлт-рен сине сыпса пилёк килограм арбуз туса илчё,— терё Марине инкене а́йáкран тёртсе.

Нумай ачалисене патшалáх пула́шу памала туни сынчен каласа кáтартсан та вáл лачах ёненмерё.

— Пара́т, кётсех тáр! Мён икё пин тенкё укса шáрпáк терёр-и есёр? Есё суратса тáр, патшалáх сана укса пар. Ун чухлё укса мар, тарáн Урпаш вáрманёнчи йáвáҗ сўлси те ситес сук.

— Ничево, укса уплинке мар, хёлён-сáвёнех тупма пула́т,—кáшкáрчё Хáнктамар Макарё хáйён виҗкётеслё йанахне хамла шалчи пек вáрáм пўр-нисемпе йенчен-йенчен шáлкаласа.

— Урине инке, сан улттá кáна, тепре кирлё пула́т,—кулчё тахáшё.

— Урине тепре мар, тáват-пиллёк тепре те суратё, санáн хёсёрён ним те сук,—кулкаласах тáрáхларё Урине.—Епёр сирён пек аборт таврашё туман.

Варук ёненмесёрех киле таврáнчё. „Кай, сáвaн чухлё укса пама епё патшалáха чул сурт лартса пани мён?“—шухáшларё вáл.

Мартын та ёненмерё.

— Ара, хáш тёнчере пулнá вáл патшалáх сáвaн чухлё укса пани? Тем те шутласа кáларёс ку халáх. Каллех Мирун Ваҗилчá суйрё пу́л. Мён сана уксасем парса ларма патшалáх сан сáвни-и мён?—терё те а́рaмёнчен кулкаласа пёкё пек кука́р чáпáклá чёлёмне саралнá шáлёсемпе сáк-латса тухса кайрё.

* * *

Варук сұхалчё. Час таврáнмарё вáл. Кётрё-кётрё Мартын—а́рaм сук. Сёр кáсрё—сук. „Кам пёлет, тем ватлáхра... йерсе ан кáйтáр“ шутларё аптáранипе Мартын.

Тепёр кунне кáсхине шáпах хáй сұтнá тёле Варук сáвaнáҗлá пырса кечё. Хул хушшинче темёскер пысáк сы́х.

— А́ста тупрáн? А́рaмё таҗта сўрет те, упáшки ача пáхса лар...

— Епё ёҗпё сўренё!..

— Ёҗпё!—сы́хха гуртса салатса тáкрё Мартын. Сы́хáран пусма-ситсá, тата вак-тёвек йапаласем тухрёс.

— А́стан тупрáн кусене?—Печени коропкине урапа тапса салатса йачё Мартын?

— Тупма кам пáрахса сўрет?..

— Печени? Мён тумал Есёр печенисем сы́се...

— Ачасене ва́лҗи, ара...

— Вáрá! Есё вáрáра пулнá. Кравуул. Пура́н-маста́п вáрáпа. Микехвер теп, Микехвер, чуп председатёл патне! Чуп, чуп! Мартын а́рaмне вáрáра тытнá те. Чуп! А́стан тупрáн ун чухлё укса?

— А́стан тупрáн теме, пёлмест пек... Саратма кай...

— А-а, саратма кáйнá!—пáрлá шыва тытса пáрахнá кушак пек чётреме пуҗларё Мартын, малала мён каланине итлемесёрех. Ун куҗ харшисем карас йашки пек сиксе вёреме пуҗларёс, ура тупанёсем, вёри сáтма сине пуснá пек, пёсерсе кáйрёс, чёре, ўпке, пёвер таврашёсем сáвра сил пырса кёнё пек лáканма пуҗларёс.

— Пётёрчё! А́рaм пётёрчё! Уйáрáлатáп. Укса саратнá. Халиччен курман намáс. Кравуул!—хáйне тёллён такам кёвентепе ислетнё пек хáрушшáн кáшкáрчё вáл.

— Чим-ха, Мартын, чим, калам-ха, итле!

— Итлеместёп! Ан чён мана. Есё вáрá тунине пытарас, мана хутáштарас тетён-и? Сичё ача амáшё пулнá,—сáпла хáтланатáн!

— Мёншён? Епё вáрáра пулнá...

— Вáрáра сáв. Пёлтём ёнтё каламасáрах. Ах!.. Мартынáн сáпата кантри пек йун тымарлá алли, ват хурама турачё майлá кука́р пўрнисем Варук сўҗне йаваласа илес чух кўршё сынни хашкаса чупса кечё.

— Мёнле апла пулчё? А́ста саратрáр?—сулахай ури алак урлá кáсичченех ыйтрё вáл.

— Кай, ухмаха йертён-и мён? Калама та...

— Намáс, намáс калама!—кáшкáрчё Мартын.— Кала а́ста вáрланине!

— Ан кáшкáрáр! Халиччен сын йапалине виҗё пуслáх тёкёнмен те... каккуй сынáнне вáрлама, хамáнне вáрласран сехре сук. Алáра икё пин тенкё укса пур та, вёсем вáрра тытаҗсё. Ёнер ачасемшён пачёс...

— Ачасемшён? Чáнах-и? Илтён-и?

— Ой, Варук! Чёкеҗ! Ма паҗáрах каламаста́н? Каларáм уш парасҗё пу́л тесе. Вот епё пёлетёп те пёлетёп. Малтанах пёлтём патшалáх парас-сине. Варук, чунáм, епёр сáвaнса пура́нáпáр. Епёр ёмёр-ёмёр пёр-пёрне йуратнá. Ех, сáвaнáҗлá пур-нáҗ!—ыталарё Мартын Варука.

Кўршё сынни кулса тухса кайрё.

Н. Чурпай.

„Кáтартулá“ школ

— Шáхасанти вáтам школа райсұтпайё кáтар-тулá школ вырáнне хура́т. Вывёски сынче те: „Шихазановская образцовая средняя школа“ тесе сы́рнá.

— А́стан кáтартулá пултáр вáл. Вёренў паха-лáхё сителёксёр, вёренекенсем школа сўрени 85 процент, дисциплинá тени йапáх...

— Мёнле кáтартулá мар, сўлё вырáнта лара́т, сáвaнпа „кáтартулá“ тенё.

Ив. Ива́уук.

Кăвакал

(Йуптару)

Чăхă автана пĕр ирпе
Кĕлт! тĕкрĕ хўрипе:
— Пайахам! — тет. — Игле-ха, пайахам!
Куратни сав кăвакала?
Карташĕнче ун пек кахала
Ёмĕрте курман епĕ хам.
Хай вăл кунĕ-кунĕпе
Мухтанаĕ курни-илтнипе,
Калăн, вăл сĕр сăмхи тавра савăрăннă...
Тĕрĕссипе каласан,
Сак кăвакал мĕн курнă?
Шутла: — пит инĕе кайсан—

Хапха айĕнчен тухаĕ те ситет васана,
Каспа вăл кайаллах таврăнаĕ картана.
Унта вăл ыттисемпе хутшăннă.
— Сăмса! Еп Варшав патĕнче савăснă,
Ман пекки сирĕн хушăра пит сахал! —
Тесе хучĕ апа хирĕс кăвакал.

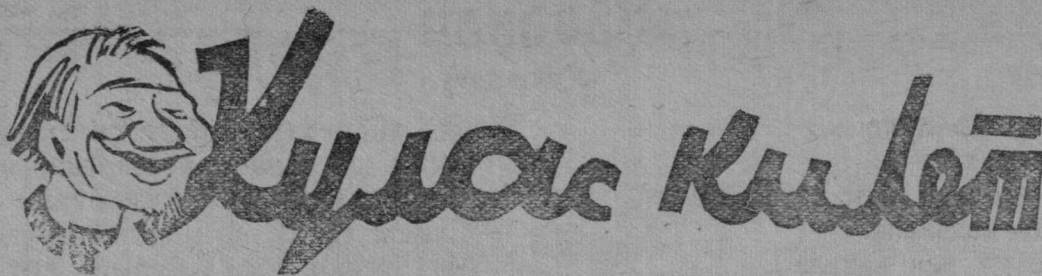
Пулес мар кăвакалăн сăмахне,
Ан тив, вăл мухтантăр.
Сак йуптарувăн тĕп йĕрне
Вулакан хайех аялантăр.

Н. Евдокимăв

Брем пĕлмен йытă



- Австралире тискерленсе кайнă йытăсем пур. Вёсене унта „динго“ тесĕ-
- Тискерленсе кайнă йытăсем Австралире анчах тетĕни-ха?
- Аста пур тата?
- Германипе Италире. Вăл йытăсенчен унта штурм отрячĕсем организацленĕ.



Кёске йумах

— Итле, йумах йарса парам
Туппине тупатни?
— Тупап. Кала!
— „Бандит бандит ваъдйи чук-
мар йарса тараф“. Ҷавъ мён?
— Ҷавъ-и? Германи фашис-
мёпе Испани фашисамё пулаф.

Катон

— Авал Римри сенатър Катон
пёрмаях, пурнаёе таршшипех:
„Карфагена ҷемёрсе такмала“
тесе пуранны.
— Апла вал фашиссен пуслә-
хё пулна пулө.
— Ма апла шуҳашлан?
— Фашиссен пусләхёсем те
ҷавън пек пермаях „Мускава ҷе-
мёрсе такмала“, теҷёе.

„Перекет“

— Кёнеке ҷыракансен пере-
кетленсе таракан укҶа нумай,
тет. УкҶисене вёсем перекет
кассисенче тытаҷёе-ши?
— Унта мар. Ҷавашиздатра.
Пёлтёртенпе нумайёше пёр пус-
та илмен.

Тупак

— Елө почта йешчёкне иртнө
уйҳахра ҷыру йатам. Халө шу-
ҳашлатап: елө ҷыру йанә йеш-
чёк почта йешчёкө мар, тупак
пулна пулө, тетөп.
— Ма апла шуҳашлан?
— Ара, пайан йулташран илнө
ҷыру тарәх вал ҷыру манән уй-
ҳахр та ҷитеймен. Тупака кёр-
се ыртнәран ҷитеймен ёнтө вал.

Тёрёс

— Ма есёр упашкупа иксёр
пёрмаях вәрҶатәр? Мён ҷитме-
рө сирө?
— Културләх ҷитмерө.

Йетёрнери колхоз- ник ҷуртёнче

— Заведуйущи йулташ! Елө
хәнкәла Ҷине ларнә.
— Ларнә. Куншән сана пите
пысак тав. Ахалөн йна нийепле
те тытайрас ҷук.

Вәрәм кәранташсшән

— Шупашкарти култаварсем
сутакан магазинта тёрлө тёлө
ҷыракан кәрандашсем илтөм. Ма
кәрандашёсене вәрәмрах туман-
ши? икшер метәрлә тусан аван-
рах пулмала.
— Ма?
— Карандаш варрисем шө-
вёртме тарсан хуҶалса кайаҷёе.
ВиҶө минут хушши шөвёртме те
ҶитеймеҶёе. Вәрәмрах пулсан
нумайрах вәхәт шөвёртме ҷит-
меле.

Иккён кирлө

— Шупашкарти Рабочи поҶо-
ләкри бакалей таварсем сутакан
ларйок умёнче ма кирек хәҶан
та черет пулаф? Унта дефицитлә
ҶимёҶсем сутаҶёе-и мён?
— Мён есө кирлө мара кала-
Ҷатән ара. ҶимёҶсем мён илес
тени пурте ҷителөклө пур ҷухне
дефицитлә ҶимёҶ ниҶта та пулма
пултараймасф. Ил кәна, хулара
пурте пур халө.
— Апла пулсан, унта ма ки-
рек-хәҶан та черетсем пулаҶёе.
Мён дефицитләран?
— Горвнуторган... прикашчик-
сем дефицитләран.

Ик ача

— Анне пирён 10 уйҳахри йә-
мака утма вёрентет.
— Утма вёренни мён вал. Ут-
ма такам та пелет. ВёҶме вёрен-
тес пулаф.

Тёлёнмели ҷук

— Тёлёнмеле. МиҶе ерне ёнтө
кашни пасартах санән пиччу
хәйён арамепе ҷурет. Елөк пёр-
ле ҷуремесчөе-Ҷе.
— Мён тёлёнмели пур унтан.
Халө пёр-пёринчен ЗАГС урлах
уййәрләнә хыҶҶән пёр-пёрне ку-
рас килекен пулаф пулө.

Ҷавашиздат типогра- финче

(Цинкографи кислота пётнипе
вәхәтләха ёҶлеймен кунсенче).
— Тёлёнмеле ку цинкографи
цехёнчи рабочисенчен. Пурән-
маләх хватерёсем те пур, ёҶуқҶи
те хәйсене тивёҶлине илесҶөе,
Ҷапах „администраци лайәх мар“
тесе ҷуресҶөе.
— Ну?! Пурте ун пек мар
пулө.

— Пурте ҷав, пётөм цехөпех.
— Ма-ши апла есёр вёсен кә-
мәлне кайман?
— АҶтан вёсен кәмәлне кайса
пырән. Ара, вёсене ёҶуқҶи хәй-
сене тивёҶлине пётөмпех панипе
сахал, ёҶне те кирек хәҶан та
памала.

Тёнчере пуринчен те малта

— Спортменкә Захарәвә коң-
кипе йарәнас тёлөшпе тёмчери
икө рекорда Ҷапса мала тухнә.
— Коңкипе йарәнас тёлөшпе
мала тухни мёскер вал. Совет
Сойузёнчи пур хёраямсем те
арҶынсемпе пёртан пулас йенчен
тёнчери мён пур рекордсене те
Ҷапса мала тухса тәнә.

Профбүрократ

— Хавәрән местком ваъдйи
ма „Капкән“ ҷыранса илместөр?
— Ҷыранма хушакан цирку-
ләр пулманран.



— Сивве кётёмёр. Сирён лаша вити тумали перенесем урамрах ыртаҕҕе.
— Ан хайра! Пёрене сивёрен хайрамасҕ, ыал лаша мар.



Пёр пайлă комеди

Чăваш Реперткомё сценă
синче лартма ирĕк панă

ВЫЪАКАНСЕМ:

1. Петр Петровчă—колхоз тимёрси.
2. Иван Иванчă—колхозник.

Колхоз килкартинче

Иванчă—Петр Петровчă, аста кайма ирех?

Петровчă—Инкек килсе тухрĕ-ха, Иван Иванчă! Ой-ой!..

Иванчă—Мĕнле инкек пултăр тата?

Петровчă—Арăм тем аптарама пусларĕ. Пилĕк кассах антараĕ, тет. Çухăраĕ çеç.

Иванчă—Апла пулсан, сан арăму ача суратма тапранман-и?

Петровчă—Ача туса парас тет çав. Ой, сывлăша çавăрса йараймастăп.

Иванчă—Ача суратаĕ пулсан, инкек мар-ха вăл, ача телей тес пулат.

Петровчă—Ача епĕ хам та инкек теместĕп те-ха. Тухтăра илсе кайма лаша кирлĕччĕ те... бригадир çук. Есĕ те виçсемĕш бригадăн бригадирне курман пу?

Иванчă—Курман.

Петровчă—Каçхине леш хусах Пăртуçси патĕнче терĕç, те хаĕ те çавантах ĕнтĕ вăл.

Иванчă—Пĕлместĕп.

Петровчă—Килне карăм—килĕнче çук, правление карăм—унта та çук. Йала тухрăм—йалта та çук, урама тăрăх виçе хуг чупса тухрăм—урамра та çук. Уйа кайман-им тесе шыкă çине те хăпарса пăхрăм, унта та çук. Кунта килтĕм... Ой!.. (Ларат).

Иванчă—Кунта та çук.

Петровчă—Ну, мĕн тăвас-ха ĕнтĕ ман?

Иванчă—Тем тăватăн ĕнтĕ. Еп урапине сĕрсе хатĕрлерĕм, лашине тытса килес те ĕсе кайас.

Петровчă—Иван Иванчă, кайнă чухне сұл çинче бригадира курсан кала-ха, хăвартрах килтĕр!

Иванчă—Йурĕске, калăп. (Кайат).

Петровчă—Пĕрремĕш бригадăннах вăн, пурте вырăнлă, бригадир те килĕнче... Виçсемĕш бригадăнне илсен... Председатĕл виçсемĕш бригадăн лашине кұл терĕ те... Ну мĕн тăвас-ха ĕнтĕ. Аста кайас? Кама калас?.. Халиччен арăм вилсе те вытрĕ пу. Ах, Матроушкă!.. Матроушкă! Пĕртепĕр есĕ вилсен... Санпала пĕрле суралас ачи те вилет. Ачи те ку сиччĕмĕш ача. Ваçка пĕрре, Ваçкă иккĕ, Ваçкă виççĕ, Саçкă тăватă, Фроçă пиллĕк, Моçă ултă. Ултă ача... Ку, сиччĕмĕш ачине, хĕрача пулсан, Нарспи... ывăл пулсан Çеçпĕл йатлă хурас тесе шухăшланăччĕ. Çичĕ ача

3. Йорок Ваçилчă—коңух.

4. Пăртуçси—колхозницă.

ашшĕ, вăл паттăрлăх вĕт. Анчах аста есĕ бригадир?.. Есĕ пĕлегни мана çав тери лаша кирлине. Çичĕ ача амăшне, сичĕ ачи те сывă пулсан преми парасçĕ вĕт. Аста есĕ бригадир?.. Аста бригадир? (Пауза). Ага, тепĕр тесен, тытрĕ те кұлчĕ, мĕскер ыйтса тăмали. Пулницăна каймала тесен, никам та йатласа пăрахас çук. Правление те чул чĕреллĕ сынсемех мар-ха. Каçарĕç. Урапине сĕрес те кұлес. Анчах ураписем аста-ши? Аха, акă кунта пĕр урапа пур. (Сценă хыçнеле пăхат).

Йорок (кĕрет). Асталла, асталла? „Урапа пур“, курнă йантине... Есĕ пăх малтан. Хăш бригадăн урапи вăл.

Петровчă—Мана пурĕ-пĕр. Манăн васкамала-ха.

Йорок—Епĕ урăх бригадăран урапа парса йамастăп.

Петровчă—Еп санран ыйтса та тăмастăп. Мана çав тери урапа кирлĕ. Ес йанланатăн-и?

Йорок—Никам та кирлĕ мар çинченех урапа патне килмест. Пурте кирлĕпе килеççĕ.

Петровчă—Есĕ виçсемĕш бригадăн коңухĕ мар вĕт, мĕн пит кашкарса суретĕн.

Йорок—Епĕ хаĕ пĕччен, пĕр дежурнай коңух. Кĕтĕве йамала мар лашасене виç бригадăнне те пăхатăп, йанланатăн-и. Аста-ха сан лаша кұлмели орлĕр пур-и?

Петровчă—Çук.

Йорок—Ордĕрсĕр мĕн сұлелтетсе суремели пур. Ордĕрсĕр кам сана лаша шанса парат?

Петровчă—Ордĕрне илме бригадире тупаймарăмске.

Йорок—Ес тупайманнишĕн епĕ айăплă мар ĕнтĕ.

Петровчă—Ну, мĕнле-ха çав тери бурокрагланса кайнă есĕ.

Йорок—Епĕ саккунлă тăватăп.

Петровчă—Саккунлă тесе ман арăмăн вилсе выртмала-им.

Йорок—Арăму чирлĕ мар пу? те?

Петровчă—Арăм ача суратма тапраннă çав.

Йорок—Мĕншĕн паçарах каламарăн. Еп, таçта пасара каймала тесе. Апла пулсан йара пар. Лашине тытса кил те, вĕстер.

Петровчă—Лаши аста тата?

Йорок—Кётуре. Йалтан виç-тават сукрам сес, ытла инсех мар пулас.

Петровчă—Ой-ой-ой!.. Лашине тытса килетченех пёр сехет иртсе кайаҫ.

Йорок—Ничево, иртмест.

Петровчă—Унччен урапине хатёрлесе хурас-ха. Йорок Ваҫилчă! Хаш урапине кўлмеле?

Йорок—Кирек хашне кўл. Кун пек васкавлă ёшён никамах та йатлас сук.

Петровчă.—Сак пасёр тёлленё урапанах кўлем-ха. *(Урапа туртисене сценă сине туртса кёрет).*

Йорок—Кўл, кўл!

Петровчă.—Урапине сёрес пулаҫчё пул. Тикёт лакунё аҫта-ши?

Йорок.—Пёлместёл.

Петровчă—Чим-ха, еп чупса савра́нам, тупай-ратăп-и? *(Кайаҫ).*

Йорок—*(урапине пăхкаласа).* Е-кей!.. Ку урапин чекушки те сук иккен. Кайна сёртех кăстăрмачи тухса ўкё.

Петровчă—*(кёрет).* Лакунё пур, мазилки сук. Аҫта сáва патне кайса чикнё-ши?

Йорок—Пёрелёхе сёрмесен те йурёске.

Петровчă—Ну, тепёр тесен, инсё сулах мар. Хуллен, кайса килёпёр.

Йорок—Ара, ку урапине сёрнё-ис. Пăх-ха тикёчё йухаҫ.

Петровчă—Ку пит аван, чăнах сёрнёске.

Йорок—Анчах ку урапин чекушки сук.

Петровчă—Ну?! Ак инкек! Аҫтан тупас-ха? Урапи тупанчё, чекушки сук.

Йорок—Чекушкă тума нумай вăхат кирли? Ав улмуҫси тураттисем выртаҫсё. Тыт та ту.

Петровчă—Чăнах та.

Йорок—Анчах кунта пуртă тавраш сук вара.

Петровчă—Ак тата, улмуҫси туратти пур, пуртă сук.

Йорок—Ну, васка-васка. Ман каймали пур-ха. *(Кайаҫ).*

Петровчă—Йорок Ваҫилчă! Сўсмен таврашёсем аҫтарах ара? Йорок Ваҫилчă! Ват хăлхасёр. Ил-мерё. Мён тавас-ха ёнтё? Мён тавас?.. *(Пауза).* Е-ей, тепёр тесен, ак сак саканса тара́кан сўсмене йышанас та хурас. Ла́ша кўлнё сёре мён кир-леччё-ха, хыпаланнипе пётём пуҫ саванса карё. Нăхти пур-ши хăҫ? *(Йери-тавра пăхкалаҫ).* Нăхти те сук. Ех, пуранаҫ! Кам айаплă-ши ёнтё? Бригадирё ви килёнче сук, ни правленинче сук, ни урамра сук, ни уйра сук, ни кунта сук. Бригадир сук—ордёр сук. Ордёр сук—лаша сук, лаши пулсан та, урапи сук, урапи пулсан та, тикёчё сук, тикёчё пулсан та, мазилки сук, мазилки пулсан та—чекушки сук, йăвăҫси пулсан та, турти сук. Сўсменё сук, йёнерчёкё сук, тилхепи сук, нăхтийё сук, урхалăх сук, пёккийё сук, нимён те сук. Ех, йёпе сине сапа!.. Йёпе сине сапа, йфу!..

Партуҫси *(сасси).* Тр-р-р!.. Сто-ой!.. *(Кёрет).* Ей, есё мён мен урапана туртса лартран унга. Пăх-халё, курнă въл кунта йантă урапа. Епё пур, сынсем тариччен тенё пек килсе, сёрсе хатёрлесе хутам та.. Сан а́на куҫ курчё те пулаҫ.

Петровчă—Итле-ха инке, ман арам..

Партуҫси—Пёлетпёр епёр сан арамна. Мён кунта арамна асанса таран. Арамсем синчен калас-

ма хăвйи тимёрсё лассуна кай. Сан арам у есё пур синчех нимёнле хуйăха та кёрсе ўкмен пулё-ха. Ман акă виҫё ачана тарантарас пулаҫ. Санпа палкаса тама вăхат сук. Кай! Сынсенчен маларах кўлсе пёр-иккё хутлас хăҫ.

Петровчă—Ес, инке, питех ан вăрс ха. Виҫсёмёш бригадан бригадирне курмаран-и. Сирён пага пы-мар-и въл?

Партуҫси—Ан тарăхласа тар. Тем таван еп сан бригадирупа. Унсăран арсын тупаймастăп-им.

Петровчă—Еп уншан каламастăп та-ха.

Партуҫси—Сан йаланах хусах арамсенчен тарăхласси. Лассу́нта чухне кунёпех саварна хуп-мастан та, кунта та сáвах инкен.

Петровчă—Саплах, тёрёс! Анчах еп сана ку урапана памастăп.

Партуҫси—Мён? Ес тата сáмахпа сес мар, ёспе те ма́шкăлас тетён-и?

Петровчă—Есё пёлместён, мана сáв тери урапа кирлё.

Партуҫси—Сана кирлипе мана мён ёс.

Петровчă—Пёр-ик сехетлёхе сес.

Партуҫси—Кай-кай! *(Урапа туртисене тытса сценă хыҫнеле тёртет. Петровчă Партуҫсине тытса кайала туртаҫ).*

Петровчă—Партуҫси инке, Партуҫси инке...

Партуҫси—Йар, йар тенё сана!

Петровчă—Йамастăп, йамастăп!

Партуҫси—Есё саплах йамастан-и? *Петровчăна тёртет, леш кайала кайса лараҫ).* Ак сана!.. *(Урапине тёртсе тухса кайаҫ).*

Петровчă—Ой-ой вёлерчё, пётёмпех вёлерчё. Сёр сўмне сыпăссах лартам пул. *(Тапранса тарай).* Сук тараймастăп. Чăнахах сыпăсса ларнă иккен. Ак сана пулница!.. Ак сана арам! Ак сана сичё ача!..

Йорок *(кёрет).* Сиччёмёш ача мар, Петр Петровчă, саккармёш тес пулаҫ.

Петровчă—Мёнле саккармёш?

Йорок.—Халъ хёрачуна урамра куртам та, мучи, пирён атгене курмаран-и тет. Пирён анне пёр харас икё ача суратса пачё, тет.

Петровчă—*(сиксе тарса).* Н-ну-у!.. Чăнах-и?..

Йорок—Чăнах! Пёри хёр ача, тет, тепри ывъл ача, тет.

Петровчă—Акă, хайхи Нарслипе сеспёл!

Йорок—Телей санан, Петр Петровчă, телей!..

Петровчă—Пайан ёнтё мана: бригадир та, ор-дёрё те, лаши те, урапи те, тикёчё те, мазилки те, чекушкийё те, йăвăҫси те, пуртти те, сўсменё те, нăхти те, йёнерчёкё те, тилхепи те, нимён те кирлё мар. Анчах ку виҫсёмёш бригадă синчен, пухура хам пусласа хам ыйту лартатăп. Намас вёт виҫсёмёш бригадана! Пётём колхозёпе йат сараҫ. Ун пек бригадир районёпе... районёпе мар, республикёпе сук пулё. Сак ёс синчен „Капкăна“ сырса парсан, мён курса ларас пулаҫ-ха. Пирён бригадă пётём чăваш халăхё умёнче намас кураҫ вёл! Намас кăтартмала та. Унсăран сакан пек ирсёрлехсем нихасан та пётес сук. Халё киле вёстерес! Ну, халъ ёнтё, тепёр 6 кунтан манан пата ачасене курма ханана пырăр ушканёпех!.. *(Тухса кайаҫ).*



Ыйту:—Мёнле шана цеце шани?

Ответ:—Цеце шани Африкан тропикри пайенче пурана. Сав шана сыртсан килти выдхсем пурте пекех вилессе: етеме сыртсан, етем пит йавар сикекен чирпе, ыйх чирепе чирлет. Сирен Куславкка районенчи Карач шукулэнчи Осоавиахим организатарё Широкин та питё йавар ыйх чирепе чирленё. Анчах ана цеце шани сыртман, „кахал шани“ сыртнй. Вйл чиртен ана Осоавиахиман Куславкка райсовече сыватма пултарат.

Ыйту:—Мён калама пултаратан есё Тугар республикинчи Октабёр райёстйавкомёнче ёслекеп пёр йулташ синчен?

Ответ:—Италинче Турино хулинче пулса иртне выстйавкара сын пек ёслекеп машина кйатартнй. Вйл утса сйуренё, савранкаланй, аллисемне выдйатнй, хйш-пёр сйамахсене калама пултарнй, тата сырусем сйурнй. Сирён йалсовета декабёрен 1-мёшенче Октабёр райёстйавкомё икё отношени йанй. Пёрин сине „5-мёш числара совешчани пулмаст“ тесе, теприн сине „совешчани пулат“ тесе сйурнй, хйшне ёненмелине каламан. Саванпа сав хутсене епёр сйулте асаннй етемле ёслекеп машинй сйурнй пулё, тетпёр.

Ыйту:—Строитёлствана мёнле хйвйртлатма пулат?

Ответ:—Халё Мускавра сйуртсене „шултйара блокля строитёлства“ тенё майпа тума тытйаннй. Вйл строитёлствйара пётём ёссен 70 процентне механизациленё (машинлатнй) пирки, нумай пулмаст, „Известия“ хйсат пёлтерне тйрйах, Дровйанной площчёдре 10 кун хушшинче пысйк сйурт туса лартнй.

Мускавра 10 кун хушшинче пысйк сйурт тунй. Сирён „Батрак“ колхоз (Павлй районё, Тутар республикё) лаша вити 1932-мёш сйулта тума тытйаннй та, 1936 сйулта та туса пётёрмен, 1937 сйула хйварнй. Вити питё пысйк пулат пулё. Мускавра вунй кун хушшинче тунй сйуртран миёе хут пысйкрах пулассине пёлме, 1932 сйултанпа миёе вунй кун иртнине пёлмеле. Чйнах пысйк-и вйл вите сирён йе вите вырйанне строитёлсем кёрсе выртнй ыйх чйпти пысйк.

Ыйту:—Тйан мёнрен килет?

Ответ:—Тйан—миме ёсленинчен килет. Тйана тёреклетме миме ёслессине тёреклетмели майсем туса памала: тавлакра 7—8 сехетрен кайа мар сывйрмала, апат-симёс вйхйтра сймеле, ерех тавраш ёсме йурамаст, пуспа тумали ёссене тавлакра 7 сехетрен ытла мар ёслемеле, т. ур. Сирён Хутйр Шёнерти (Сёрпй р.) колхоз председа-тёлён танё манакан пулнй: пёр вырйан кантйара

таттармасйрах, ана сине манса хйварнй. Председатёлён танё ерех ёснёрен саван пек манакан пулман-ши, тесе те шухйшлатпйр. Тен унйан пер-вйсем пйсалнй. Пухура хйёнчен ыйтса пёлёр-ха, мён пирки апла пулнине каласа пама пёлессен туййанй.

Ыйту:—Куспа пйхса та палйрман йапала-сем тёнчере чйнах та пур-ши вара?

Ответ:—Пур, ачам, пур! Сйамахран, бактерисем куспа курйанмассё (пёр миллимётйрта 2.000 бактери вырназма пултарат). Сирён Тавйшкассинчи (Сёрпй р.) кёсён вйтам шукулти пионер вожатййё Матвейёв ёсне те курма сйук, мёншен тесен унйан ёсёсем 1 миллимётйран 2.000-мёш пайёнчен те пёчёрех.

Ыйту:—Аста чи мйанй кймпа тупма пулат?

Ответ:—Швейцарири йалхусйалх выстйавкине тёлёнмеле пысйк, питё сайра тёл пулакан кймпа тйратнй. Вйл кймпан ййавйрйшё 4 килограм сйурй, шлепкип диаметрё 30 сантиметйр пулнй. Унтан ййавйрйарах тата пысйкрах шёлепкелё кймпа курма Атиашевй (Шйхасан р.) вйрманне пымала. Вйл кймпана йалти сйнсем „Тихйан“ тесе йат панй, вйрман ведймстви вйрман хуралси тесе хисеплет. Анчах сав мйанй кймпа пысйк шлепки айёнчен вйрман вйрлакансене кураймаст. Вйл кймпана, сёрсе кайасран, вйрман вйррисем ерех пички ашёнче усрассё.

Ыйту:—Сын чёри минутра миёе хут тапай?

Ответ:—Ситёнсе ситнё сын чёри минутра 75 хут тапай. Урмайри (Елёк р.) комсорг Павлйв Вениамин чёри пуп умёнче кума пулнй чухне, „шуйттаиран уййрлатйп“ тесе тйанй чухне минутра миёе хут тапнине пёлместпёр, сйапах та сахалах тапман пулё, тесе шухйшлатпйр (савйанни-пе тата райкомол пёлесрен хйрарах панипе). Кайран Саыкй пйртне ташласа кйсретнё чухне унйан чёри минутра 106 хут тапнй, теёсё.

Ыйту:—Сйавартан усал шйршй кёни мёнрен килет?

Ответ:—Сйавартан усал шйршй кёни йе шйл пйсалнйран, йе шйл сйумне кирлё мар йапаласем сйпйсса тулнйран, йе сйавара пйрлешке майлй йапала тухнйран, йе вар хйрйаму сйнё апата час сёртме пултарайманран, тата урйхран та. Ту Мучарти (Йётёрне р.) колхозан 2-мёш бригадй бригадирё Алмазйв Иван сйаварёнчен усал шйршй бригадйана чи кйайра илсе пырса ўсёрёлсе сйуренё пирки кёрет. Вйл шйрша пётёрме тухтйр кирлё

мар, колхоз пухувѣнче ана лайахрах пѣсертсе йарсан, саварѣнчен тухакан шършъ та пѣтме пул-тараѣ.

Ыйту:—Ал чѣтрени мѣнрен килет?

Ответ:—Ал чѣтрени аспа еслесе ывѣннѣран та, нервѣ сѣстемѣ чирленѣрен те, чылай вѣхѣт хушши сѣтелѣклѣ сывѣрманран та, ерех ытлаш-ши ессе пурѣннѣран та килет. Мѣн Хирлепри (Вѣрнар районѣ) „Стронѣл“ колхозѣн фермѣ пу-с-лѣхѣ пулса пурѣннѣ Варламѣвѣ Валентинѣн алли—колхозѣнне 25 килограм та 600 грам су, колхоз председатѣлѣпе пѣрле, сѣсе йанѣран чѣтрет („вѣ-рѣ алли чѣтрет“ теѣсѣ чѣвашсем).

Ыйту:—Хѣлха начар илтекен пулсан пу-лѣшма пулаѣ-ши?

Ответ:—Хѣлха, сѣмса, пыр чирѣсене сывата-

кан тухтѣр патне кайса калаѣса пѣх. Хѣлха на-чар илтекен пулсан, сѣсса вѣйлантарса илтѣнте-ркен аппаратсем те Мускавра сутаѣсѣ. Вѣсене сутакан савѣт адрѣсѣ сапла: „Москва, 71, Б. Ка-лужская ул., 2-й Донской переулок, Гос. протез-ный завод им. Семашко“. Харѣкаври отоларин-гологи институтѣнче (Чернышев пер., 11) труб-ка—резонатѣр тенине сутаѣсѣ. Патѣрийел райсу-т-пай пу-с-лѣхѣн хѣлхи педтехникум студѣнчѣсем ыйтса каланине илтми пулса, педтехникум ва-л-лѣ чѣваш чѣлхине вѣренме преподаватѣл йаман, савѣнпа студѣнтсем чѣрѣк султалѣк вѣренсе пѣтерсе те чѣваш чѣлхипе пѣр урок та вѣренсе курман. Райсу-т-пай пу-с-лѣхине итлеттермели аппа-рат шырама Мускаври савѣтах йе Харѣкаври институтах каймала мар. Шупашкарти Суѣѣс Ко-миссариатѣн аппаратах итлеттерме пултарѣ ана.

Сѣнѣ Конституци хыѣсѣн



— Пѣр суйлавѣ жалѣбѣ панѣ та.. Жалѣбине тѣрѣсleme кѣнтѣрла килме, ытти еѣсsem нумай пулнѣ пирки, вѣхѣт тупаймарѣм.

— Савѣншѣнах сѣрлене пѣхмасѣрах тухрѣн-и? Ырана хѣвармалаччѣ.

— Ырана? Ырана хѣварсан вѣл гражданин сѣтес суйлавра маншѣн сѣсѣ парас сук.

Йамралă ҫырма вёҫёнчи ҫăл

Йалсовет председателё Орешкин, ҫав тери пысăк ёҫсемпе кёрешсе нумайчен ларса ывăнăскер, портфеленчен пас пўрне пысăкеш пирус кăларса чёртсе йачё те пусма вёҫне тухса тăчё. Пирус тётёмне вёрсе кăларнă майăн каҫхи таса та уҫă сывлаша кăкăр тулли антăхса ҫатма тытăнчё.

Тўпери ҫăлтăрсем Орешкин ҫине пăхса куҫёсене мач-мач выльатаҫсё. Ҫулă ҫатма икерчийё пек тулса ҫитнё уйăх ватă йăмрасен хўттипе ҫўлеле тапаланаҫ. Ҫарала пуҫланă йăмрасем йулашки ҫул-ҫисене те пулин тăкмасăр хăварасшăн ним хускалмасăр лараҫ, ё. Ҫангалăк шăп тăраҫ те, анчах шăп-лăха пăсакансем нумай ҫав йал хушшинче. Акă йалсовечё ҫумёнченех ҫăл кутёнче шыв асасшăн тăракан хёраpамсем шалтах ывăнса ҫитнё — ҫăл тарасине пёр канăҫ памасăр чёриклеттерессё, витрисенё ханкăртаттараҫсё, лёр-пёринпе йўҫё ҫамахсемпе вăрҫаҫсё.

— Ыфу! Мёнле йал ку, — тет председател йантракансене тарăхса, — ара, ҫёр айёнчен йухса тухакан шыва та вёсем пёр-пёринчен вăрттăн асаҫсё.

Такам та йаглаҫмала ҫав ҫанах та. Тем тăваҫсё ҫав нумай-шывпала. Ҫăлри шыва, тăмё-хăйрёпе хырса асса пётерессё. Кёсел пёсёрессё тейён ҫав шывпа. Шыв ҫитмен пирки вара, чейереххисем, ытисем ҫывăрнă вăхăтра, ҫур ҫёр тёлёнче ҫăл кутне йăпшăнса тухаҫсё. Ҫавăн пеккисен ушканё кёпёртетет ёнтё ҫăл кутёнче.

— Е-ей, мёскер мёшёлтеген. Хăвартрах апалан, ҫынсем нумай пухăначчен асса кайас пирён те, — чанкаҫ Марйе сасси.

— Ан кăшкăрсам! Сире вальди шыв йулмарё. Куран, ҫур витре тăм хыраҫса тухрё, — ответлет а́на хирёҫ тепри.

— Ех! Ҫурҫёрте тухса та шывсăр йултамăр...

— Кўлё патёнчи ҫалта пухăнчё-ши пăртак?

— Атăр-ха ҫаванта!

Пуш витре ҫёкленё хёраpамсем кўлё йенеле ҫул тытаҫсё. Анчах хăйсене хирёҫ килекен тепёр хёраpамё каллех чарса тăратаҫ.

— Унта ан та кайăр. Ёпё те тăмля шыв ҫёҫ тултарса килетёп.

— Апла пулсан „урлă урама“ каймала пулё пёр тухнăскер.

— Ну, шăпрах хăтланăр вара есёр, „урлă урам“ ҫыннисем систен темтепёр каласа вăрҫса пётерёҫ...

Хёраpамсем шавласа иртсе кайнă хыҫҫăн, лăх-лăх-лăх кулса йачё председател.

Интереснă, вăраҫсем пекех ҫўрессё...

Ҫак вăхăтра ҫырмара темскер тёлёртетни, пуҫри шухăшсене салатса, а́на ҫавăнгала пăхтарчё.

Пасăр хёраpамсем кёпёртетекен ҫăл патёнчен пёр ҫирём чалаш анатарах тепёр йураxсăра тухнă ҫăл шăтăкё пур. Унăн ҫўлти пурисем ҫёрсе кайса айалала йатанса анса пётнё. Ҫавăнпа ҫав ҫăлан ҫара шăтăкё кунён-сёрён тăлăххăн, пёлёт ҫине пăхса кулғанса ыртаҫ. (Хăйне ним ыра́нне хумасăр, пёчёк ачасем чулсем, кайăк вилисем пыра-пыра йарса такама та ҫителёклё таран тăрантма пултаракан шывне пăрахăҫа кăларнишён кулғанат вăл). Ҫак ҫăл патёнче икё пёр пек шура качака путекисем выльаса ҫўрессё. Вёсем

ҫырма хёрне хаваслăн чупса улахса кайаҫсё те кутăн ҫавăранса ҫăл шăгăкё патнеле тăрстин, тăрстин сиксе анса, урлăн чалт ҫёҫ сиксе каҫаҫсё. Сиксе каҫнă хыҫҫăн савăннипе: мекек! тесе хаваслăн ҫухăрса йараҫсё. Унта каллех тепре сикме ҫырма хёррине вёстерсе улахаҫсё.

— Еккей, чарусăр чунсем, — тет Орешкин, качака путекеҫем ҫине хытса кайсах пăхса, — ҫавсем те йёркелён выльама пелёссё те... Ай, пёрин те пулин асăрхаймасăр ҫăл тепнеле пётёрёнсе анаҫ! Вара харсăр чёселё хуҫи вёренёччё ҫёр хута качакасене кăларса йама.

Качака путекеҫем председател ҫамахне а́нланнă пекех: „мекек“ те „мекек“ терёҫ те ҫырма тăраx ҫавра ҫил пек ҫёмёрсе анса карёҫ. Вёсене часах ҫала сиктереймён ҫав...

* * *

Таҫтан тупса кăштах сыпкаланă Иван пичче пайан. Йёпе ҫине сапа тенё пек каҫ пулсан тата Микулай хăги патне ёске кайма тухнă. Пысăк Чăраш йалне¹ тёксём хура кёр каҫё хупласа тăраҫ. Пёри-пёри аллине хăра́мласа питрен ҫупса кайсан та палласа йулайрас ҫук. Тепёр ҫёре пулсан кайма та хăрамала. Анчах Микулай патне ҫул тўрё, урам урлă ҫёҫ каҫамала. Иван пичче, куҫне ҫыхса йарсан та унта ҫитме пултараҫ. Вёҫё унăн пўрт тулли хăнасене ҫутатакан лампийё кантăк витёр прожектёр пек ҫутатаҫ. Иван пичче ҫав ҫутăна тёллерё те тўрех, сукмака-мёне пăхмасăр йăра́нтарчё. Утнă майăн ёлёк сал акран вёренсе тавра́ннă „Александровски централ“ йатлă йуррине чётрентерсе тăсса йачё.

Сасартăк темёнле шăтăка вёҫсе анса кайрё те, сивё шыва чул пек шампартатса путма тытăнчё...

— Хура-а-ах!... Кравул!...

Йураҫ, телейе пула, Микулайăн тула тухнă хăнисем ҫак хăрушă сасăна ҫийёнчех илтрёҫ.

Пётём пўртри халăх урама кёрлесе тухрё. Сасă ҫёр тепёнчен тухни́не илтсен пёр вăхăтра пётём халăххăн сеxри хăпса тухрё.

— Пё-ётрёмёр!... Ҫёр тепёнчен сасă илтёнет!...

— Е, ҫалра тем? Пурасăр ҫалра!...

Пурте пурасăр ҫăл шăтăкё патне вёстерессё. Спичкăна ҫутса пăхаҫсё — ҫалра етем тапаланаҫ. Тётём пирки ним тума аптараҫсё. Йалсовет председателё те ҫёмёрен пек сиксе тухаҫ ҫав сасса илтсе. Мён пулнине пёлсенех, хăйне-хăй асăрхамасăр ҫўренёшён йатлама тытăнат Иван пиччене.

Сире йалсоветне суйласа лартнă чух ҫăлсене тўрлетмешкён йăваҫсем тупса пама, йалсовечёпе ҫёнёрен пилёк ҫăл чавтарма наказ парса хăварнине манса кайнине ма каламастан?

— Ҫăлсем йусама, кёперсем тума уйăрса хунă самообложени укҫисем аҫта ыртаҫсё сирён, е?

— Тăхтăр-ха, тăхтăр, малтан пёри́е туртса кăларар! Акă вёрен йатăмăр, килёр туртма! — кăшкăрчё пёри аслараххи.

¹ Ҫёрпў районё.

Иван пиччене сётёрсе каларма тапратрѣс Ан-
чах, вѣрене аллипе сѣс тытнѣскер, ыванса ситрѣ
пулас, самѣй тухма патне ситвѣскер талса анса
карѣ. Вѣрен туртакан пѣгѣм халѣх кутѣн кайса
пѣр-пѣрин сине купаланса ўкрѣс.

— Ну, пѣтрѣ!..

— Вилчѣ!—хѣранипе кѣшкарса йачѣс пурте
харѣссѣн. Пѣр-икѣ минут хушши сѣлра ним сасѣ
та илтѣнмерѣ. Унтан каллех сасѣ илтѣнчѣ.

Пѣртрен лампѣ илсе тухрѣс. Айала анса, ла-
йѣх сыхмасѣр шѣнса хытнѣ сынна кѣларма мѣй
килменнине тавсѣрса илсе, йалпора ѣслекен Тихѣ-
нѣв хѣйне вѣренпе сыхса антарма хушрѣ.

Сѣпла вара Тихѣнѣв хѣравсѣсѣррине пула сѣс
вилме патне ситиѣ сынна сѣлса хѣварма пул-
тарчѣс.

Сѣк вѣхѣтра председатѣлѣн чѣри хѣранипе
тухса тарас вѣснѣх ситрѣ пулас. Пусри сѣлѣкѣ
сѣлеле сѣкленчѣ, тѣсѣ хѣш-пѣрисем. Анчах вѣл
сѣв инкек иргсенѣх сѣлсем сѣнчен часах манса
кайрѣ. Шывсѣр аптѣраса ситиѣ халѣх каллех пѣр
пѣринчен ѣмѣртмала сѣл тѣпне хыраѣ.

П.

Хыпарсем

Сѣрпѣве кайма тухнѣ. Евѣшкассинчи „Хѣр ѣ
етновец“ колхозра Сѣрпѣ МТС молотилки август-
тан 8-мѣш кунѣренпе лараѣ. Машин Сѣрпѣве кай-
ма тухнѣ, пѣр километѣр кайнѣ та, уйрах чарѣнса
ларнѣ, трактѣрѣ пѣрахсах тарнѣ. (Вас Иваншков).

Шѣршѣ. Трак районѣнчи „Правда“ колхоз ла-
ша вити умѣнче 27 уйѣх хушши купаласа пынѣ,
уйѣ таѣрма маннѣ навус шѣрши кѣрет. Сѣв шѣрш-
лѣ тѣтрелѣхре Василѣйѣв Ф. тата ытти коѣухсем
кахал шѣршиѣ те пѣсланаѣ. (К. М. Пѣчѣр).

Шурча йалсовѣчѣн (Ишлей р.) картишне сѣс-
насем сѣмѣрсе кѣрсе, паранкине кѣларса сѣсе
йанѣ. Йалсовет вѣлѣн пѣр паранкѣ та хѣвар-
ман. Сыснасене куншѣн йалсовет ответ тыттарма
шутламаст, мѣншѣн тесен сыснасем кѣларса сѣмен
пулсан, сѣв паранкѣсем ахалех, пѣр усѣсѣрах пѣ-
тетчѣс, тет. (Нѣв).

Иансакассинчи (Сѣрпѣ р.) „Ленин сѣлѣпе“ кол-
хозра сѣтена хѣсачѣ пѣрене айне пулнѣ та, пилѣк
уйѣх хушшинче никам та кѣларман. Сѣв колхоз-
рах чирлѣ плугсене усѣ сывлѣшра сыватма шуг
тытнѣ, мологилкѣна „йур“ йатлѣ сѣпала сѣрсе сѣм-
сѣтес тенѣ. (А. Йарков).

400 пѣт нимѣр тунѣ. Тимѣрчкассинчи (Шѣха-
сан р.) „Хѣрлѣ шевле“ колхозри пуслѣхсем. Ни-
мѣрне, паранкѣ тесе, колхозниксене ѣскунѣсем тѣ-
рѣх валесѣсшѣн. (Никѣн Йанчеш).

Карас пулѣ. Трак районѣнчи Сѣнйалпа Кѣлсѣр-
ма колхозѣн карас кѣллисене метѣр сѣршар лапра
тулса ларнѣ. Пулѣсем: пылчѣк ѣшне путса вилич-
чен тухса тарас пулѣ урѣх сѣре, тесе шухѣшлѣни
сисѣнет. Пѣлекенсем каланѣ тѣрѣх, карассем хѣй-
сен районѣнчи Ишек колхоз кѣллине кушма шу-
хѣшлѣсѣ. Унти таса кѣлѣре пурѣнма аван, тесе
каласѣсѣ, тет. (С. И.)

Хастар ача

— Микѣс, мѣншѣн есѣ тѣван асѣ каланѣ сѣмах-
сене итлѣместѣн?

— Итлѣтѣпске, аттѣ!

— Итлѣтѣн пулсан, ѣнер панѣ 3 тенкѣле мѣн-
шѣн ерех илмерѣн.

— Географипе грамматикѣ кѣнекисене илтѣм,
аттѣ!

— Пайан ерех илме панѣ 3 тенкѣне ѣста чикрѣн?

— Хам вѣлѣн математикѣ кѣнеки, сана вѣлѣн
буквар илтѣм, аттѣ!

— Апла пулсан пар мана букварне, терѣ ашшѣ
ачинчен вѣтанса.

С.Т.

Ачипе мучѣшѣ



— Ачам, кала-ха, сан шухѣшупа пионер тесе
кама каласѣсѣ?

— Пионер тесе ситѣнсен ѣлѣм Совет Союзѣн
геройѣ пулас сѣнна каласѣсѣ, мучи!

„Ресторан“

Епё урама тухсанах мана йулташам тёл пулчё.

— Сыва-ха, — тетёп, — пуранкалатап хулен.

— Лайах сыва пуранна чухне аҫа-ха еппин ресторана кайса кашт сыпкалар, — тетё.

— Фу-у, ресторан?! — Ёсёсшёнөх хулана 7 сукхрама кайсах сүреймён, ситменнине тата еп ерөхне ёсмөстөп, — терём йулташа.

— Мён? — терё мана йулташ, — мён хула сиччен каласатан сак ес? Ресторан хуласенче сөс пулай-и? Ес нимён те пөлместөн иккен, ресторан хаь хамар йалтах пур вёт-ха, — терё.

Еп „хамар йалта ресторан пур“ тенине илтсен төлөнсөх карам. Пайан кунччен илтменччө епё аҫа.

— Мөнле хамар йалтах? Пирён колхоз ресторан уснә-и вара? — ыйтатап йулташран.

— Су-ук, — тетё мана валь, — колхоз мар. Аҫа ман хыссян, ситсен хавах пөлөн кам уснине.

Сук, пымастап, — тетёп, — еп ерөх ёсменнине ес ху та аван пөлөтөн вёт-ха.

Аҫа-а, — тархаслап мана йулташ. — Кашт ёснөшөн мён пулай-ха. Ёсмөсен те пырса кур.

Тархасласан, тархасласан, хам ерөх ёсмөстөп пулсан та, мөнле ресторанне кайса курма килөшрөм. Еп ресторана пыма килөшнөшөн ман йулташ шутсарах хөлөргерё. Урам тарых анатала утрәмәр. Йулташ малга улап, епё — ун хыссян пыратап.

— Хаш ресторанне кайлап-ха? — ыйтап манран хаман йулташ.

— Миё ресторан вара пирён йалта? — ытрам епё.

— Ресторансем чылай пирён йалта, — ответлет валь мана, — иккө, — висчө те пур, тахашне кайатпәр-ха ват?

— Ес хашне кайас тетён, еп саванта пыратап, тетёп, — май килсен пурне те ситсе курапәр.

Хамар урам тарых йанкашатпәр, йал вёсне тухасси те инсөх йулмарё.

— Ак ситрёмөр, — терё йал вёсне ситерөхпө, — кёрөтпөр ёнтө саканта.

Вывёска мөнө нимён те курапмәст, нияш кетессине те „Ресторан“ тесе сырса сапман. Сапах та „ресторан“ тесөх кетёмөр. Пүртрө вис-тават самрак сөтел хушшинче ларасчө, хайсем пурте үсөр. Сөтел сичче ерөх келенчисем ларасчө.

— Мана та пёр сур литәр пар-ха, — ыйтап манан йулташ, — мөн чухлө тарат-ха сур литр?

— Сакәр тенкө, — ответлерё „буфетчица“ сарарах, пөчөкрөх хөрарам.

— Ма ытла та хакла? — ыйтатап хөрарамран, — лавкасенче сур литр 6 тенкө сөс тарат, а сирён 8 тенкө.

— 6 тенке сутсан мён усси пултәр-ха пирө, — ответлерё хайхи хөрарам, — уксапа укса улашгарни интереснә мар пирө. Хакла теттөр пулсан, ан илөр еппин, вайпа сутмастпәр, илекенсем сирёнсөрөх нумай пирён.

— Аҫа, — тетёп йулташа, — кунта ытла хакла, тепөр ресторан пур тетён, унта кайса лахәпәр.

Манан йулташ епё каланине итлөрё, уксине хәпәл-хәпәл кәсйине персе чикрө те, ерөх илмесө-

рөх тухса утрәмәр. Тепөр ресторана кайатпәр ёнтө.

Кашт таварах хәпарсан тепөр ресторанне ситрёмөр. Кунта та ерөх илме пынә үсөр сынсем нумай.

— Мана сур литәр пар-ха!

— Мана литәр! — ыйтаччө ерөхшөн антәхакан сынсем.

— Хакө мөнлө?

— Сур литәрё 8 тенкө, хакла мар, — ответлет кәшартарах сәмсалә хура, лутра хөр.

— Кунта та хакла-сөке, — тетёп йулташа.

— Ресторансенче унтан йүне тупас сук ёнтө, — терё те, манан йулташ сур литәр ерөхө 8 тенкө парса илчө.

— Ват укса мурөсем, — көсөтемен пусах хысөа кәшартаттарса илтөм, — кунне мөн чухлө укса илөсчө ши?

Йулташсем, тен сирён валь ресторан хуөисөне пөлөс килөт пулө. Паллаштарсан йурап. Епөр ситсе курнә „ресторан“ хуөисөм пурте Чурпай йалөнчи (Йетөрне р.) Кирәв йачөпө таракан колхоз членөсем. Пөри Аңисимавә Софи, тепөри Тимофейёвә Олға. Тимофейёвә Олға колхозра питех ёслөсшөн те мар. Ерөхпө сутә тусах пурәнасшән. Кәсәл валь су кәсипө пурө те 41 ёскупө тунә, унтан та улма кәларма кайманшән 2 ёскупөне чакрнә, хаь ёнтө 39 ёскупө сөс йулнә. Сав хушарах ун йулташөсем 120—130-шар ёскупө тунә; ун ама-сүри амәшө ватәскерөх, сывлахө начар пулин те, 47 ёскупө тунә. Олгән колхозра ёслөмө вәхәт сук сав, ерөх лавкине ерөх илме каймала, килө килсен сутмала, ёс нумай. Саванпа та валь бригадир ёс патне пырса каласан:

— Килте ёс пур, йөрөсмөстөп, — тет. Хаш чухне тата апла та мар, бригадирсөне тем те каласа вёрсәп. Пөркун хам куспах куртам, — бригадир ёс патне, сөрулми кәларма пырса каласан:

— Кирлө мар мана сирён паранку, кайәр та кәларәр, еп паранкәсарах пурәнма пултаратап, — терё те, те ерөх лавкине, те урәх сөрө, вөс-терчө анчах, курса та йулаймарәмәр.

Сапла епөр Тимофейёвәпа Аңисимавә „ресторанөсөвө“ ситсе куркаларәмәр. Кирлө мар пирө ун пек „ресторансем“, урәх ура та йарса пусмас-тап валь „ресторана.“ Малашне районти прокурорсемпө милициөм ситсе ку-ччөр тата валь ресторансөне.

Дангер.

Хайне кирлө пек әнланакан

— Ма есө, ывәләм, шукултан тавәрәнсассән пәр-так та пулин вөрөнмөстөн.

— „1936 — 37-мөш вөрөнү сүлөнчө пөр ача та пөр класрах икө сүл лар канни пулмала мар“ тесе сыврәччө хаөатра. Саванпа та вөрөнсен вөрөнмөсен те, пурөпөрөх малали класа кусарөс, тетөп.

И. Тихәнәв.

Вуланансен жалăбисем

Капкăн тус!

Колдогавăр тăрăх Чăвашсен академилĕ театрĕнчи артиссем сценă сине хайсен тум-тирĕпе тухнăшан амортизаци укшĕ илмеле. Çав илме тивĕслĕ укшана пирĕн директор хайĕн арăмне (артистка) тата местком председателĕне комсомол организаторĕ пулса ёслекен Молодав артиста 2 сулшăн тўленĕ, ыттисене „укса çук“ тесе пĕр пус та паман.

Çав укшана илесех пулсан манăн местком председателĕне суйланмала-ши йе директорăн... арăмĕ пекех сывах сынни пулмала-ши?

Артист.

Хисеплĕ Капкăн!

Есĕ манман пулĕ-ха, хисеплĕ „Капкăн“, пирĕн Трак районĕ уçăлнĕ 2 сул тултараç патне ситнине. Анчах районра пайан кун та физкультурă райсовечĕ, турасăрсен райсовечĕ, тата Осоавиахим райсовечĕ те çук.

Сан шутпа мĕнле, хисеплĕ „Капкăн“ кун пек района районланса ситмен район, тесе каламала мар-ши?

Сўп. Ил.

Капкăн йулташ!

Есĕр „Капкăн“ журналăн 4-мĕш номерĕнче „ёлĕк пучуши сине утланса уйăх патне хăпарса сўренĕ“ карчăксем халĕ Шупашкар пасарĕнче сарлака сак сине утланса ларса хăпрак сĕприне услам тăвасçĕ“ тенĕчĕ.

Çапла сырни тухнă хыççăн, сĕпрене услам тăвакан карчăксем Шупашкар пасарĕнче курăнми пулчĕ.

Халĕ килте чуста лартас пулсан, сĕпре ниста та тупса илме çук. Шупашкарти суту-илу организацисем аслă прасниксем умĕн сес сĕпре сутасçĕ.

Сĕпресĕр манăн мĕнле чуста лартас? Сĕпре илме Хусана командировка кайас-ши? Кайассине кайăттăм, анчах 20 пуслăх сĕпре илесшĕнех мана упăшка Хусана „командировка“ йарас çук. Хусанта сĕпре пит нумай, тет. Унта нумай пулсан та, кунта кирлĕ таран кўрсе памаççĕ. Сĕпре хаклă йанала мар, унна тавар оборотне нумайах ўстереймĕн, тесçĕ-ши? Манăн апла каланине хирĕç: „санăн пусунта миме вырăнне, сĕпре пулмала“, тес килет.

Килхуçи арăмĕ.

Капкăн учитĕлĕм!

Таçта епĕ вуланăчĕ: пĕр чăваш „Капкăн“ журнала вуласа курман сынна кайтарлах хунар çутса шырана, тет. Шыранă сынна тупнă-ши вăл, çук-ши? Тупайман пулсан кунта килсе куртăр. Кунта „Капкăн“ журнал мар, буквар вуласа курманнисем те пур (вёсене хут вёрен-тес тĕлĕшле йалсовет сителĕксĕр ёслет). Килессе сак адреспа килтĕр: ТАССР, Павлă районĕ, Уçăллă йалĕ.

Р. Мурзаков.

Ç а м а л т т а й

(Кулăшла йурă)

Сĕнĕ уйăх — кукар сурла,
Хытарах сутаç:
Сăрт хĕррипе йурла-йурла
Тимуçса утаç.
Кăтра сўсме сар су сĕрсе
Лартăм турама.
Ан тиркĕрсем, сарă хĕрсем,
Сўсĕм хура ман.
Сар хĕр патне кайма тесе
Тухрам урама.
Чалтăр-чалтăр йур сирпĕтсе
Чăсрăм урама.
Урара ман сĕнĕ пушмак,
Çап-сутă калуш:
Кăсат тăхăнмашкăн хушмаçт
Сарă хĕр Ануш.
Пус сине ман чалăш лараç
Сут сăмса картус;

Сĕлĕк тăхăнма та чараç
Чунăм савнă тус.
Сар хĕр мана йĕкĕлтесе,
Хайне кура мар,
Йуратап, тет, хура тесе,
Пĕл, тет, йурама.
Коçтум хура, паçто хура —
Хал саватех уш.
Шĕшлĕ аври — сар Йакура! —
Манăн хал Ануш.
Сĕнĕ уйăх — кукар сурла
Анчĕ сăрт хыçне.
Хай Тимуçса йурла-йурлах
Чăмрĕ йур ашне.
Таçта сĕтрĕ сутă калуш,
Паçто шап-шурах.
Пўрт сўмĕнче сар хĕр Ануш
Саваç Йакурах.

КАЛКАН.

Секретарь и вып. редактор И. ИЛЛАРИОНОВ.

За ответ. редактора Ф. АЛЕКСАНДРОВ.

Сдано в производство 21/XI—36 г. Подписано к печати 28/XII—36 г. Уполномоч. Чувагглавлита № 881. Заказ № 1955.

Формат бумаги 58×88¹/₈ Сбѐм 2, 5 п. л.

Гор. Чебоксары, тип. № 1 Чувашгиза.

Тираж 4900. Изд.-газ. «Канаш»

Ку сирёнтсн
килмест



ССР Сэйүэне кайала
хунасунаң шарши те
аң пүлтөр!

Борис Нефимов укөрчөк. „Известия“ хагагран.

Справкă